



http://www.mandrak.com  
e-mail: urednistvo@mandrak.com

## tednik

CENA 200 SIT / POŠTNA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

**ČAČOVIČ  
VRAČA UDAREC**  
str. 4



**CIPLJI SO  
CIPLJEV NI**  
str. 4



**KAKO BOMO  
SILVESTROVALI**  
str. 12



## VELIKO VSEGA VSEM VOŠČIMO

(Mef) Prihajajo dnevi, ko nam bodo vsi privoščili veliko zdravja, nekateri bolj pragmatični pa tudi nekaj več denarja. Tako nam ne preostane nič drugega, kot da vam ob množici zdravja in denarja privoščimo tudi tiste stvari, ki jih ob takšnih čestitkah radi pozabimo. Z našim tradicionalnim izolskim dedkom mrazom Vam tako podarjamo veliko zabave, še več ljubezni in tudi nekaj več jasnih idej o tem, kako ohraniti trezno glavo v teh netreznih časih.

In nikar preveč ne verjemite novinarjem niti anketam, ki jih delajo. Saj ste sami videli, da so v Trenjih ugotovili, da je 94 odstotkov Slovencev prepričanih, da so pred desetimi leti živeli bolje kot danes. Si morete misliti kaj takega. Pa vesele praznike in srečno 2004 voščimo.



*Vesele božične praznike  
in srečno novo leto 2004!*

*un Natale buono e piacevole  
ed un felice Anno Nuovo 2004!*

Občina Izola-Comune di Isola  
Županja / Il Sindaco  
Breda Pečan

*Izola/Isola*

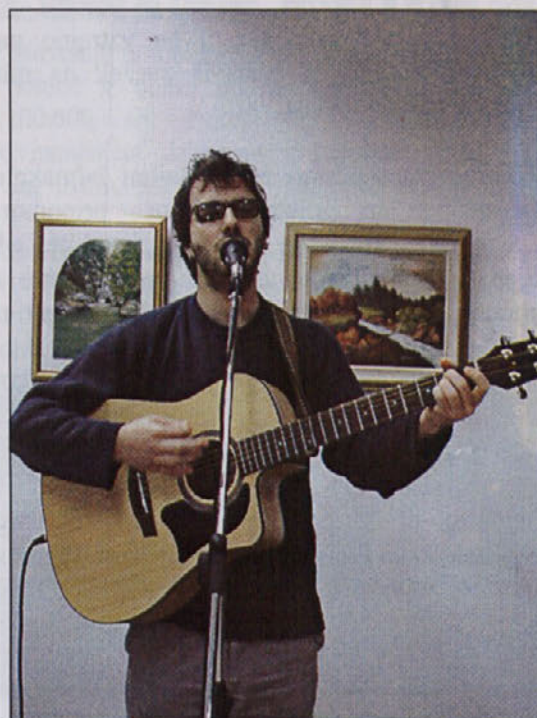


OBALA V MALEM  
**nepremičnine  
immobili**

Izola - 05 / 6401110

www.sifra-nepremicnine-sp.si

## DROGA



### KAPOT IN KAPOT

*Treba je priznati: Rudi ima glas in stas  
in vsi smo strašno srečni ko pride pet med nas.  
Za praznik je bila v dvorani gneča za znoret,  
da je županjo kar odneslo če je hotela preživeti.  
Godci so se prav razgrelji, Rudi pa je pel  
nam pa ni bilo prav jasno, kaj je povedati hotel.  
Je pel nam o kapotu, ki pride prav ko trka mraz na vrata  
al' pa je mislil na kapot ko z briškolo nar'diš valata.  
Pa saj na koncu je povsem vseeno:  
Fešta je bila vrhunska in dete (plošča) je rojeno.*

**SEAT**

IZOLA, tel.: 616 80 00

**Avto  
EREBE**

**Revita**

Izdelki  
za zdravo življenje

Tomažičeva 10, Izola  
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)  
Urniki: 8 - 12, 15 - 18, sobota: 8 - 12  
Tel.: 640 - 40 - 64

**The Club**

BELVEDERE  
**PUDDING FIELDS**  
+ MC FLASHER + JAMESON  
sreda 24.12.2003 ob 22.30 h  
DJ SIMON  
+ promocija HAVANA CLUB  
četrtek 25.12.2003 ob 22.00 h

**Banka Koper**

**539**

24. december 2003

# PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

## Za Sladžana

Stojim ob tvojem svežem grobu, ki je ves prekrit z belim cvetjem, prepreden z belimi trakovi in obdan z belimi prižganimi svečkami. Tudi v mojih mislih se prepletajo spomini, dogodki, trenutki.

»Ne bom ostal pri dopolnilnem pouku, te račune znam.«

»Reši samo enega. Če bo pravilen, greš domov.« Seveda ni pravilen ne prvi, ne drugi. V želji, da bi jih znal, z vso vnemo še naprej rešuješ račune na tabli, v zvezku, na listu. In tako še opaziš ne, kako čas beži in te zvonec prav preseneti.

»Ne dam ti zvezka, nisem še končal,« tokrat pri slovenskem jeziku. Sošolci odhajajo, ti pa vztrajno nadaljuješ z delom. Čez čas ves zadovoljen postaviš zvezek na mizo. Ponosen si, ker si opravil svojo dolžnost.

Poldrugi mesec smo že v majhni odmaknjeni učilnici vrta. Prav ta majhen in prijeten prostor pripomore, da se vedno bolj spoznavate, zblížujete, se spoprijateljite, »Kako priden je postal Sladžan, učiteljica!« vzklikne nekega dne tista drobna, a pridna, spretna, iznajdljiva in prijazna deklica, ki jo ti tako občuduješ.

»Mama me čaka, moram pohiteti!«. Kolikokrat že po vrsti slišim te besede iz tvojih ust in vsakokrat ti iz oči žari neizmerna ljubezen, ki jo čutiš do mame.

Sklonim se in prižgem belo svečko. Pogled se mi ustavi na besedah, ki so ti jih napisale Zvezdice: Mirno spi. Enako ti želim tudi jaz: MIRNO SPI, SLADAN.

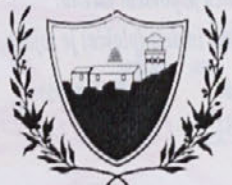
Tvoja nekdanja učiteljica

## Čestitke za domiselno pozornost!

Danes zjutraj 23.12.2003 smo bili prijetno presenečeni. Pred vrati nas je čakal paket. V njem smo našli vrečke za smeti in lep priročen koledar. In kdo nam je vse to poslal? Komunala Izola. Hvaležni smo vam za pozornost in vam obenem želimo vesele božične in novoletne praznike.

Družina Krampf iz Jagodja

gostilna



KORTE

Korte 44  
tel.: 05-642 02 00

**gostom, prijateljem,  
poslovnim partnerjem...**

**vesel Božič in  
srečno Novo leto 2004  
želi osebje gostilne  
KORTE**

## MANDRAČ, VLADO JEREMIČ, GRLICA IN PRAZNIČNI DECEMBER

Je že tak, obdarovalni čas in zato smo tudi mi zavihali rokave, če že dedek mrz in božiček nimata denarja. Vsem, ki boste poravnali polletno naročnino za naslednjih šest mesecev bomo takoj po novem letu podarili zgoščenko (CD ploščo) našega izolskega glasbenika in pevca, Vlada Jeremiča. Na njej je nekaj takšnih pesmi, da si jih boste še dolgo prepevali, če pa ste bolj za branje kot za poslušanje pa vam bomo podarili knjigo iz zbirke Grlica.

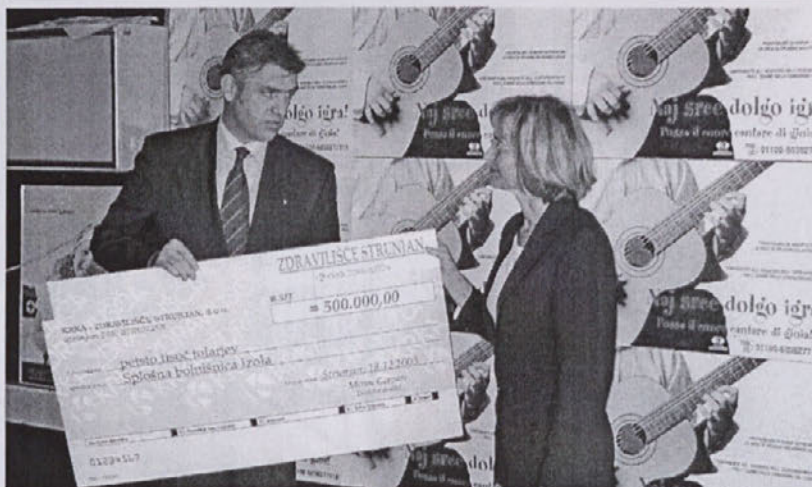
Naše darilo je vredno skoraj polovice naročnine, zato nas lahko takoj razglasite za neprištevne ali vsaj slabe ekonomiste, vendar takšni pač smo. Za tiste, ki nam vseskozi stojite zvesto ob strani pač ne sme biti nič predrago.

Naročnina na Mandrač še naprej ostaja nespremenjena in ekonomisti bi spet rekli, da nismo normalni, vendar je tudi res, da se zavedamo kje živimo in da ima veliko naših naročnikov povsem elementarne eksistenčne težave.

Neglede na vse pa se bomo trudili, da bo Mandrač še naprej dober, kredibilen časopis. Ko ne bo več takšen pa nas kar opozorite. Vsaka vaša kritična misel bo deležna temeljitega premisleka in ukrepanja.

Vesele praznike voščimo, tudi ob prebiranju Mandrača.

Uredništvo



## VEČ KOT 4 MILIJONE ZA ULTRAZVOK

Velika humanitarna akcija zbiranja sredstev za nakup novega ultrazvoka za srce za Splošno bolnišnico Izola je dosegla vrhunec. V obdobju od 14. novembra do 20. decembra se je na računu za ultrazvok za srce nabralo nekaj nad 4 milijone tolarjev, v akciji pa je v tem času sodelovalo 314 donatorjev.

V zadnjem obdobju so se z večjimi donacijami akciji pridružili tudi Hoteli Palace d.d., Zdravilišče Krka Strunjan in Jadralni klub MIPC.

S slavnostno predajo čeka v višini 500 tisoč tolarjev, so v Odboru za zbiranje sredstev za nakup nujne medicinske opreme zaokrožili decembrski del akcije.

Do sredine decembra je s svojimi prispevki v akciji skupno sodelovalo skoraj 1700 donatorjev. V humanitarni akciji so doslej sodelovali pretežno občani, v zadnjem času pa so se jim pridružila še nekatera obalna podjetja. Podjetjem, ki so s svojimi prispevki omogočili zagon akcije v spomladanskem delu, so se z večjimi donacijami pridružili Hoteli Palace, Zdravilišče Krka Strunjan, Jadralni klub MIPC in gospod Miran Hasl. Omeniti velja, da je Radio Koper-Capodistria v jesenskem delu prevzel medijsko pokroviteljstvo nad akcijo.

Odbor za zbiranje sredstev za nakup ultrazvoka, ki si je že ob začetku akcije zadal zbrati vsaj 30 milijonov tolarjev, je skoraj dosegel svoj cilj. Na računu je bilo do petka, 20. decembra, zbranih nekaj več kot 29 milijonov, akcija pa še traja. V odboru so zelo zadovoljni, da so se tako občani kot podjetja tako množično odzvali na humanitarno pobudo in se nanjo odzivajo še naprej.

Decembrski del akcije so v odboru danes dopoldne simbolično zaokrožili s predajo večje donacije. Predstavniki Zdravilišča Krka Strunjan je strokovni direktorici Splošne bolnišnice Izola Nataši Črnič – Šuligoj, dr. med. predal ček v višini 500 tisoč tolarjev. Dr. Črničeva je poudarila, da je bolnišnica s tem dejanjem še korak bliže novemu ultrazvoku, posebno pa so hvaležni občanom, ki so s svojimi prispevki vseskozi podpirali akcijo.

Strokovna komisija za nakup ultrazvoka v Splošni bolnišnici Izola bo 40 milijonov vredni novi ultrazvočni aparat naročila do konca januarja prihodnjega leta.

# ŽE DOLGO NE GOVORIMO VEČ O DRUGAČNOSTI

V izolski palači Manzioli so se v ponedeljek zvečer zbrali delavci in varovanci Varstveno delovnega centra iz Kopra. Center zajema enote v šestih primorskih občinah: Koper, Izola, Piran, Divača, Sežana in Komen.

Na prednovoletnem srečanju v Izoli so se pohvalili z dosežki v zadnjem obdobju in posebej omenili prilogo **Brodet** ter rubriko **Žlica brodet**, ki ju pripravljajo njihovi varovanci. Predstavili so tudi novo celostno podobo VDC, ki so jo izoblikovali v letošnjem letu ter zgibanko in plakat s katerimi se želijo predstaviti širši javnosti, ki jih zdaj morda še premalo pozna. Za Izolane kaj takega seveda ne moremo reči, saj dobro poznamo ekipo pridnih delavcev, ki skrbijo za urejenost našega mesta, čistijo park pri starem Zdravstvenem domu in nekatera otroška igrišča.

In ker je prednovoletni čas niso veliko govorili o težavah, predvsem finančnih, ki jih spremljajo vseskozi in zaradi katerih ne morejo izpeljati marsikatere dobre ideje.



Teh pa imajo res veliko in kot je povedala županja občine Izola, **Breda Pečan**, smo Izolani njihovega prispevka k lepšemu mestu zelo veseli. "Vi ste naši" je rekla in pokazalo se je, da je res tako, saj so že danes spet krenili po mestu v spremstvu zaposlenih vzgojiteljev, ki s svojim delom veliko prispevajo k lepšemu vsakdanu naših someščanov, ki že dolgo niso več drugačni.

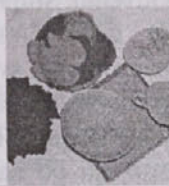
## Paketi za delavce v stiski

Včeraj je Rdeči križ Slovenije v območnih združenjih Izola, Velenje in Žalec posredoval pomoč v obliki 500 prehrabnih paketov, v skupni vrednosti 1.100.000 sit. Paketi, ki vsebujejo osnovna prehrabna živila so namenjeni delavcem v socialni stiski zaradi izgube delavnih mest in tistim, ki že dalj časa niso prejeli osebnih dohodkov.

Tako so v OZ RKS Izola posredovali 30 paketov za delavce Ladjedelnice Izola, v Velenju 250 paketov za nekdanje delavce podjetja Elektronika v stečaju in v Žalcu 220 paketov za delavce tekstilne tovarne Prebold.



vdckoper



Vstopite v svet ustvarjalnosti



naročnik: Klub svetnikov LDS Izola

# Vesel Božič in srečno 2004

vam želi

**LDS**  
klub svetnikov LDS

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

*Vsem Izolankam, Izolanom in poslovnim partnerjem želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto 2004*

š i f r a

**nepremičnine**

**immobili**

S.p. Ivan Konstantinović univ.dipl.ekon.

# BESEDO BODO IMELI PRAVNIKI IN SODIŠČE

Če je kdo mislil, da se bo burna zamenjava vodstva Droge končala kar tako se je seveda motil. Odstavljeni direktor Matjaž Čačovič je namreč sklical tiskovno konferenco na kateri je predstavil drugo plat medalje celotne zgodbe in prisotnost odvetnika Stojana Zdolška je dala vedeti, da se bo s primerom morala pozabavati tudi pravna stroka.

Matjaž Čačovič, ki seveda ni direktor novega tipa, saj je Drogo soustvarjal in vodil polnih 13 let, je novinarje hotel sprejeti v prostorih Droge, a je novi predsednik uprave Andrej Božič to odklonil, zato je sklical novinarsko konferenco v eni od dvoran restavracije v Simonovem zalivu.

Uvodoma je seveda zanikal vrsto očitkov oziroma razlogov za razrešitev, ki jih je pred dnevi na novinarski konferenci navedel predsednik nadzornega sveta Droge dr. Bogomir Kovač. Navedbe, da je veliko storil v preteklosti, da pa ni človek za prihodnost je seveda zavrnil kot povsem neutemeljene, saj Droga ima izdelano strategijo razvoja in je na Evropo pripravljena bolj kot marsikatero drugo slovensko podjetje. Na navedbe dr. Kovača, kako je kapljo čez rob prelila zaposlitev Tomaža Vehovarja za izvršnega direktorja projekta Indonezija pa je pojasnil, da je z dr. Andražem Vehovarjem sklenil individualno pogodbo za eno leto, s čimer se je strinjal tudi Kovač. Čačovič je zavrnil tudi očitke glede neizpolnjevanja dogovorov (strateška konferenca), glede zamenjav članov uprave in priprave plana za leto 2004, kar je vse potekalo v dogovoru z nadzornim svetom in njegovim predsednikom.



Zanimivo je, da Čačovič do tiskovne konference še ni prejel pisnega sklepa o razrešitvi, zato se nanj uradno še ni odzval. Odvetnik Stojan Zdolšek pa je poudaril, da vsi dogodki, o katerih je Čačovič seznanjen iz medijev, kažejo nenavadno ravnanje nadzornega sveta in njegovega predsednika, ki je pomešal svoje pristojnosti, saj je njegova funkcija nadzor, ne pa upravljanje poslovanja. Slišali smo tudi za novelo zakona o gospodarskih družbah po kateri ni mogoče razrešiti uprave delniške družbe brez krivdnih razlogov. In ker je bil Čačovič s strani nadzornega sveta razrešen nekrivno je tak sklep mogoče razveljaviti in doseči, da se uprava vrne nazaj. Glede povezav predsednika nadzornega sveta in njegove soproge, ki vodi določene posle za Drogo je Zdolšek menil, da je etično sporna, saj naj bi člani nadzornega sveta delali v dobro delničarjev in zato bi lahko vsak delničar, ki ima v lasti deset odstotkov delnic, zahteval odpoklic predsednika nadzornega sveta.

Ob koncu tiskovne konference se je Matjaž Čačovič zahvalil za podporo zaposlenim Droge, strokovni javnosti in združenju Manager, delničarje Droge pa pozval, naj razmislijo o legitimnosti nadzornega sveta. (DM)

## PREKLETA ANKETA

### OČITNO NAM JE VSEENO

Tokratni rezultat naše ankete pa nas je res dobro presenetil. Morda malo samovšečno smo bili prepričani, da Izolani pogrešate tradicionalno akcijo December v Izoli med katero smo kar desetkrat podelili vrsto lepih nagrad. Prav tako se nam je zdelo, da vam je bilo lanskoletno praznovanje pod šotorom kar pri srcu. Toda anketa je pokazala, da smo se motili in zdaj nam ne preostane nič drugega, kot da priznamo našo zmoto. Zakaj bi zapravljali denar in energijo, če nam je vseeno ali se v mestu kaj dogaja ali ne in če je mesto živo ali ne. Bomo pač malo počivali in čakali, da zavijajo rokave drugi.

#### REZULTATI ANKETE

Ali pogrešate takšen December v Izoli, kot je bil lani?

Ja (55%)

Ne (45%)

Anketa odraža mnenja uporabnikov spletne strani [www.mandrac.com](http://www.mandrac.com) in ni namenjena raziskavi javnega mnenja.

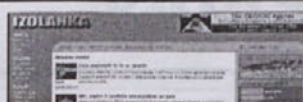
Vprašanje, ki ga zastavljamo ta teden je zelo aktualno. Povezano je s spremembami v vodstvu največje izolske tovarne Droga. O dogodkih ste vsi dobro seznanjeni, nas pa zanima vaše mnenje o tem, ali je zamenjava dolgoletnega direktorja Matjaža Čačoviča politično oziroma strankarsko vodena kadrovska akcija. Nadzorni svet je to kategorično zanikal, odstavljeni direktor pa tega ni komentiral. Kaj pa menite vi?

Glasujete seveda lahko na naši spletni strani:

[www.mandrac.com](http://www.mandrac.com).

Spletna stran Mandrača nastaja v sodelovanju z:

[www.izolanka.com](http://www.izolanka.com)



## PRIHAJA BOG, KI JE UBOG IN BOGAT

Da je Božič majhen Bog – to vemo vsi. Čeprav smo iz njega naredili trgovski praznik z bliščem luči in potrošništva. Kako vse nekaj drugega kot ob tistem prvem božiču: skromne jaslice, živali, ki grejejo novorojenca, skromne razmere – pa veliko božje svetlobe, voščila o miru, zadovoljstvo mlade matere, ki nikakor ne more razumeti Božjih načrtov...



K božiču sodijo tudi jaslice. Poznamo tiste z mahom in figuricami, malokdo pa ima izkušnjo, da so »jasli miza, iz katere se hranijo živali«. Kako zgovorna je ta beseda, če jo postavimo v okolje in razmere, kjer je doma. Seveda tudi v prenesenem pomenu: Bog prihaja – ubog in bogat – v obeh besedah se skriva Bog – zato, da nas nahrani, da nam da moči in blagoslova za lepše in boljše medsebojne odnose.

V jaslicah je vse ubogo, skromno in nenarejeno. Odnosi so človeški, pristni in dobrohotni. In prav v tem je bogastvo navideznega uboštva.

Naj bodo v tem pomenu tudi letošnji božični prazniki bogati. Lepe praznike voščim.

Andrej Sedej, župnik  
Prisrčno vabljeni na sveti večer ob 16.00 uri k otroški polnočnici, seveda pa tudi ob pol noči, ob 10.00 in 18.00 uri k sv. Mavru in ob 8.30 k sv. Roku. Iskrena hvala tudi za darove, ki jih boste namenili vzdrževanju duhovnikov.

# LE 7 IZOLSKIH OTROK JE V REJNIŠTVU

V četrtek, 18.12., je v prostorih Hotela Riviera potekalo predbožično srečanje rejniških družin, ki izvajajo rejniško dejavnost v okviru Centra za socialno delo Izola. Ob tej priložnosti je županja svečano podelila dovoljenji za izvajanje rejniške dejavnosti novima rejnikoma iz naše občine. Prisotne je razveselil tudi obisk Dedka Mraza, ki je otrokom, rejnikom in drugim udeležencem prireditve razdelil božična darila.

Vsakoletno predbožično praznovanje organizira občina predvsem v zahvalo rejnikom, kajti rejništvo se po marsičem uvršča med plemenite človekove dejavnosti. Njihovo temeljno poslanstvo je, da otrokom, ki jim je zaradi bolezni ali različnih oblik zasvojenosti onemogočen normalen razvoj v matični družini, pomagajo, da na čimbolj neboleč način prebrodijo to krizno obdobje. Center za socialno delo (CSD) je v takšnem primeru zadolžen, da nudi otroku začasno nadomestno (rejniško) družino, v kateri so mu zagotovljene primerne okoliščine za zdrav razvoj, predvsem pa toplina. Medtem pa si CSD tudi aktivno prizadeva, da se otrok vrne matični družini, zato poskuša v sodelovanju z njo odpraviti vzroke, zaradi katerih je bil otrok oddan v rejništvo.

V Sloveniji se rejniška dejavnost sistematično izvaja že od leta 1926. Danes je ta pod okriljem Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve in Centrov za socialno delo po vsej državi. Slovenija ima trenutno vsega 800 rejniških družin, v katerih živi približno 1300 otrok. Z največjim številom rejniških družin (80) prednjačijo Domžale in okolica. Med najbolj aktivne pa spadajo še Maribor in Celje (po 50 družin) ter Ptuj, Lenart in Žalec (po 30 družin).

V Izoli je ta številka bistveno nižja. Trenutno ima naša občina vsega tri rejnike. Temeljni razlog je seveda to, da je potreba po njih manjša. Kljub temu pa je otrok iz naše občine, ki so v rejništvu, sedem, zato se sklepa, da je manjša tudi zainteresiranost za to dejavnost. Tako sta le dva od sedmih otrok nameščena v izolskih družinah. Ostalih pet pa se nahaja v drugih občinah obalno - kraške regije, kar obremenjuje možnosti pristnejših stikov, ki so med ločenim bivanjem staršev in njihovih otrok nujni.



Kdor si želi o rejništvu izvedeti več, lahko dobi vse informacije v zvezi z njim na Centru za socialno delo Izola, Veluščkova 4.

## PRVI IZLOV CIPLEV JE BIL DOBER

Petintrideset piranskih, izolskih in koprskih poklicnih ribičev, kar je rekordno število doslej, je bilo prejšnji teden kar dobre volje, saj so v mreže v ribolovnem rezervatu Piranskega zaliva zajeli okoli dvajset ton cipljev. Ribiče je ponovno vodil Zlatko Novogradec iz Pirana, njegov prvi pomočnik pa je bil Sandi Radolovič iz Izole, ki je hkrati tudi predsednik Združenja poklicnih ribičev. Za koordinacijo med ribiči in ministrstvom skrbi letos Tomaž Kohne.

To je bil šele prvi poteg cipljev iz ribolovnega rezervata, saj imajo, po odločbi kmetijskega ministrstva, ribiči pravico, da do 23. marca v rezervat še štirikrat vržejo mreže za ciplje in trikrat mreže za bele ribe (ovčice, ribone, brancine in orade).

Novost letošnjega lova je bil predvsem datum prve "kalade", saj so lani ribiči zaradi različnih nesporazumov prvič krenili na morje šele februarja. Druga novost pa je ta, da bodo letos lahko lovili tudi v strunjanskem rezervatu.

Ves čas izlova bodo ribiči, med katerimi je največ Izolanov, sodelovali z ribiškim inšpektorjem, s katerim se tudi posvetujejo glede aktivnosti opazovanja na morju. Kdaj bodo šli drugič v rezervat še ni znano, vendar jim gre zadnja ohladitev kar precej na roko, tako da z optimizmom pričakujejo naslednji ulov.

Povejmo še, da so ciplje na portoroškem pomolu in tudi v Izoli ter Kopru prodajali po ceni 1200 sit za kg, toliko pa je stala tudi porcija pečenih cipljev na žaru. Žal v Izoli tega dogodki nismo izkoristili za prikaz tradicije našega ribištva ampak je vse skupaj minilo bolj ali manj ob prodaji ulova neposredno z ribiških bark v mandraču.



*To je čas najlepših želja,  
pa tudi najbolj skritih in  
smelih načrtov.*

*Obojega vam želimo v obilju.*

Našim kupcem se iskreno zahvaljujemo za izkazano zaupanje.

Tudi v novem letu se bomo trudili, da boste z nami zadovoljni, izbor koristnih in kakovostnih izdelkov za zdravo življenje pa bomo še razširili.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

**Revita**

Izdelki za zdravo življenje

# KAPOT, ISOLANO, CENTO LIRE IN PROSLAVA

V petek, 19. decembra se je v Kulturnem domu Izola zgodila težko pričakovana promocija Kapot-a, prvenca Rudija Bučarja oziroma bolj znanega zgolj kot Rudi. Za Izolane in ostale, ki jim to ime ni znano lahko še površno dodamo, da gre za bivšega pevcu "pokojnih" Spiritsov, ko se je med njihovim koncertom na odru počelo svašta, med publiko pa se je marsikdo spraševal: "ne razumem, zakaj Rudi pleza po zvočnikih?,... in če pade?,... jaz nebi!!". Znan pa je tudi kot tisti fant, ki je s kitaro "in mano" in deci belega za gušt oziroma pravo atmosfero, animiral poletne večere v The Clubu in Beach gardenu, pa še marsikaj drugega in drugeje. Če povzamem, je bila še razmeroma kratka glasbena pot 25-letnega Izolana v znamenju iskanja. Pa "makar" na zvočnikih!

Foto: LauriX



Ko sem vstopil v halo kulturnega doma, mi je takoj postalo jasno, da bodo tokrat iskali drugi - prostora za publiko namreč skorajda ni bilo več. Že pred začetkom prireditve je bil Kulturni dom "puna". Skratka, gneča. Med težkim pričakovanjem na Rudijev nastop in v spremstvu občasnih navalov zamudnikov, ki so zapolnili še zadnje proste površnice, je iz balkončka zahimnila Zdravljica v izvedbi Mešanega pevskega zbora Obala iz Kopra. To je bil dokaj nepričakovani uvod v

še bolj nepričakovani uradni del prireditve - proslavo Dneva samostojnosti (pričelo se je pisati 12. leto samostojnega obstoja naše države). Temu primerno je sledil govor županje Brede Pečan, ki je po tradicionalnem povzetku, da prihodnost sloni na mladih, najavila še slavljenca večera in uradnega dela je bilo konec.

In zdaj h koncertu. Rudi, ki je na oder stopil, seveda v kapotu, je ob spremljevalni zasedbi raznovrstnih primorski glasbenikov - Zdenka Cotiča (kitara), E. Toskiča (bas), T. Puriča (bobni), Davida Morgana (tolkala) in drugih - brezhibno odigral vseh 12 pesmi iz nove CD plošče. Predvsem gre za predelano istrsko ljudsko glasbo. Na prireditvi nam je Rudi obrazložil, da je projekt, ki je bil idejno spočet pred dvema letoma, nastal tudi z namenom, da stare, avtohtone istrske pesmi ne potonejo v pozabo. Poleg ljudskih pa je odigral še tri avtorske, od katerih je bila ena njegova (Moby Dick). Vse pesmi so bile odpete v Italijanščini (no, no, saj je v Istri bilo od vekomaj kar nekaj Italijanov, čeprav jih je danes malo manj), kar je v kombinaciji s prejšnjim, "državnim" delom, dodalo dogajanju priokus ekzotičnosti.

Koncert je trajal približno eno uro. Gostje večera so bili tudi člani etno skupine Vruja in že omenjeni MePZ Obala.



Številne ovacije so bile dokaz, da je bila publika z Rudijevim delom več kot zadovoljna.

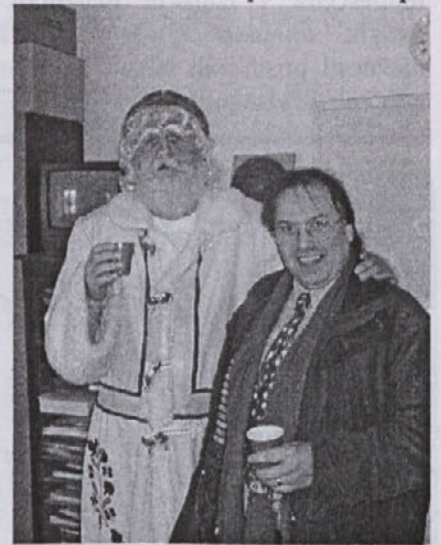
Predstava je bila, pri tem smo se vsi strinjali, pestra. Prav tako je bila pestra tudi starostna sestava publike, ki je predstavljala vse generacije. Ko je bilo vsega konec, sva se s prijateljem odpravila na deci črnega (varianta - časti Rudi) v "Gušta".

Nehote sem ujel pogovor dveh starejših občanov: "ejeje, takšen šimpatikon ko nono... ,ni kej". Tradicija pač. Vsekakor pa promocija Kapota ni bila mačji kašelj, kot bi se reklo. Od Rudija je zahtevala: igranje kitare in petje, konstruktivno komuniciranje s publiko (kar rokerjem ni potrebno) in splošno časovno koordinacijo celotnega dogajanja na odru. Da človek prevzame toliko, mora imeti.....no saj veste. In Rudi se je izkazal. Pa makar na zvočnikih, diobuh!

## HOTELSKO SILVESTROVO BO POLNO

Hoteli v Izoli, z izjemo Marine, ki jo prenavljajo, so letos dobro zasedeni in tudi na silvestrovo bo menda tako.

Že tradicionalno poln bo hotel Zveze društev upokojencev Slovenije Delfin, kjer bo treba za novoletno praznovanje odšteti 12.500 tolarjev, z obiskom pa so zadovoljni tudi v hotelu Belvedere, saj bo hotel Belvedere med novoletnimi prazniki 80-odstotno zaseden, kar je bolje kot lani. Božične praznike bo pri njih preživela skupina belgijskih turistov, kar je po besedah hotelirjev "lep uspeh," saj kupna moč gostov precej pada. Gostom, ki bodo pri njih dočakali novo leto, so pripravili silvestrsko večerjo z bogatim jedilnikom, za katero bodo odšteli 15.000 tolarjev, kar je za tisočaka manj kot lani. Prav toliko pa bodo za zadnjo večerjo v letošnjem letu odšteli tudi gostje prenovljene restavracije hotelskega naselja Simonov zaliv.



# MOTOMAXX

Vesele božične praznike in  
srečno Novo leto 2004

INDUSTRIJSKA 11, 6310 IZOLA tel. 05/ 640 42 53

ZASTAVLJALNICA - MENJALNICA

**nider's**

Cankarjev drevored 5, 6310 Izola  
tel.: 05 640 10 90  
www.zniders.com

posojila  
devize  
potovanja

OB PRIHAJAJOČIH BOŽIČNIH PRAZNIKI VAM ŽELIMO OBILO MIRU  
IN ZADOVOLJSTVA TER ZDRAVJA IN OSEBNE SREČE V LETU 2004.  
HKRATI SE VAM ZAHVALJUJEMO ZA IZKAZANO ZAUPANJE IN  
ŽELIMO, DA TAKO OSTANE TUDI NAPREJ.

Ul. Vite Kraigherja 5, Maribor



## Mi stvari raje pokažemo

Ti praznični dnevi so polni besed. Vseposod čestitke, voščila, dobre želje in prijazne besede. Mi v Art Foto pa smo spretnejši s podobami, zato Vam ob Božičnih in novoletnih praznikih želimo vse, kar vam želijo drugi, pa še veliko lepih fotografij zraven.

Naj bodo klasične ali digitalne, na filmu ali na kartici, v denarnici ali v računalniku, vsaka od njih nekaj pripoveduje. In če prav je ne slišimo vemo kaj nam hoče povedati.

Ta, ki smo jo izbrali mi Vam želi veliko lepega in dobrega v novem letu, srečne praznike in da bi še naprej ostali naši dobri prijatelji.



tel.: 640 39 77  
Izola / Drevored 1.maja 4a

## VELIKO LEPEGA ŽELIMO



"Izola je povsem spremenjena" pravijo tisti, ki niso bili v našem mestu zadnjih deset let. In res je sivo rjava podoba Izole počasi izginila s turističnih razglednic in tudi sprehod po starem mestu je dobil nove, živahne barve. Veliko ste k lepši podobi Izole pruispevali Izolani sami, ko ste se pogumno lotili popravilja fasad, streh in notranjosti lastniških stanovanj, nekaj pa smo dodali tudi mi iz Stavbenika, ki nam je zaupano obnavljanje, popraviljanje in vzdrževanje stavb, stanovanj in poslovnih prostorov v lasti izolske občine.

Skupaj z našimi kooperanti skrbimo za kvalitetno izvedbo del, saj vemo, da ne delamo le za danes in jutri. Nekatera opravljena dela so vsem na očeh, mnogo pa je takšnih, ki so očem skrita a nič manj pomembna. Tako je tudi s stavbo stare občine na Velikem trgu, ki je na zunaj spet zasijala kot pred davnimi leti, toda še veliko več je skritega v njeni notranjosti, kar jo je naredilo funkcionalno in primerno potrebam današnjega časa.

In ker je december čas za lepe stvari Vam ob pogledu na "novo staro občino" želimo veliko lepega v novem letu in vesele božične praznike.



## Vsem bralcem voščimo vesele božične praznike in vse najlepše v našem prvem evropskem letu.

Sebi pa želimo veliko vaše naročniške zvestobe, vaše resne kritike, vaših pohval in vaših plačanih položnic, da bomo v uredništvu po desetih letih lahko kupili nov printer. Vam in nam pa želimo predvsem veliko dobrih Mandračev.

Vidimo in srečamo se spet 8. januarja 2004

# MANDRAČ



Industrijska cesta 2e  
6310 Izola  
SLOVENIJA

Grosistična prodaja  
pisarniškega materiala

Kajuhova 28, 6310 Izola  
t: 05 66 30 916  
f: 05 66 30 918  
e: prodaja@skat-trgovina.si

VSEM STRANKAM IN  
POSLOVNIM PARTNERJEM  
ŽELIMO VESELE PRAZNIKE  
IN USPEŠNO NOVO LETO!

## SREČNO 2004!



## 2. DOL ženske

11. krog - Bled : Ljubljana II 0:3, Broline Kamnik : Solkan 0:3 (-17, -14, -21), Tabor : Mislinja 3:2, Comet Zreče : Savinjska Šempeter 3:0, Evi Vital : Mladi Jesenice 3:0, Interval A Izola : Mežica 3:1 (-22, 20, 17, 14).

Vrstni red: Evi Vital 32, Int. A Izola 28, Solkan 25

## Jadralki Vesna Dekleva in Klara Mavčec sta slovenski športnici leta

V ponedeljek so v Cankarjevem domu v Ljubljani razglasili najboljše športnike Slovenije v letu 2003, po mnenju, oziroma izbiri **Društva športnih novinarjev Slovenije**. Tokrat se je prireditev zgodila že trinajstič in športniki ter športnice z Obale so se spet uvrstili med najboljše v državi.

**Vasilij Žbogar** je po tem, ko je bil pred dnevi izbran za najboljšega športnika leta na Primorskem, v Ljubljani izbran za 3. najboljšega slovenskega športnika in se uvrstil za prvim **Dejanom Koširjem** (deskar na snegu) in drugim **Primožem Kozmusom**, ki je bil te dni na pripravah prav v Kopru.

Jadralki **Vesna Dekleva** in **Klara Maučec** sta prav tako, po zmagi na prireditvi "Najboljši športnik / športnica Primorske", postali najboljše športnici leta v kategoriji ekip v individualnih športih in s tem priznanjem še povečali uspeh športnikov z Obale v državnem merilu.

# KAPUCINO

## Sport



IZOLANI SMO NA VRHU

Tako na podelitvi, kakor tudi v intervjujih po podelitvi nagrad sta naši jadralki in jadralci z svojim skromnim, a obenem suverenim nastopom ustvarili dober vtis in pokazali, da se je mogoče s trdim delom mogoče zavihteti v sam vrh svetovnega jadranja, kar je dober zgled za mlajše jadrance in druge športnike z Obale, ki se bodo v naslednjih letih šele uveljavljali.

Našima dvema uspešnima jadralkama in jadralcu, želimo v letu, ki prihaja vsaj ponovitev dosedanjih uspehov, a vseeno upamo na še večje uspehe. Mogoče se bomo poleti veselili celo medalje na Olimpijskih igrah v Atenah. (Hister)

ANDREJ ŠKERGAT, TOMI PEČAR

### NAMIZNI TENIS

Namiznoteniška sekcija NTS Arrigoni  
SIMON FRANK, BLAŽ PETRINA

### PLES

Plesni klub TITTY DANCE  
MATEJA BALTIČ, URŠKA IVANOVIČ

### RIBIŠTVO

Športni ribolov na morju  
MŠRK MENOLA  
JANI PEVEC, NIK KOCJANČIČ

### ROKOMET

Rokometno društvo IZOLA  
ROK GOMEZELJ, MARKO CVETKOVIČ,  
MATIC ČEBULJ, IGOR ČUK, JASMIN  
DEDIČ, ROK JURMAN, MIRAN  
KALIGARIČ, MATEJ KLEVA, JAN  
MARTINČIČ, MATJAŽ  
IANTONI ŽEGER, JAN RADOJKOVIČ,  
ANDREA RADOLOVIČ, AMEL REDŽIČ,  
JAN RIHTER, TILLEN SLAMA, MATEJ  
SRABOTIČ, UROŠ SRABOTIČ

## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapučino Šport



Dve novici, dobra in slaba. Dobra, velika zmaga naših državnih prvakov. Verjamem, da ste si ogledali tekmo, osebno sem več kot presenečen. Splet dobrih okoliščin, predvsem pa zelo dobra in zavzeta igra. Omenil sem že,

da se obdobja močnih »bančnih« ekip iztekajo. Celje, predvsem pa Velenje, že igrajo z večino domačih igralcev. Seveda bo potrebno ob vsem tem požreti še kakšno kisko jabolko. Morda tudi kaj več, vendar ob vsem mlademu potencialu in času se bodo stvari izšle. Slaba novica prihaja od blizu, članski ekipi se po dobrem tretjem mestu obeta odhod trenerja. Zadeva res še ni uradno potrjena, vendar je stvar resna. Razlogi? Nikola Radič je človek, ki hoče stvari izpeljati dobro in korektno. Kratek stik, mogoče kaj drugega, pa je pri igralcih. Ambicije in želje morajo pač hoditi vzporedno, brez tega so stvari obsojene na »počitek«. Težko je sicer pomisliti, da nekdo, tudi ekipa, nastopa z namenom izgubiti, vendar stvari imajo pisana in predvsem nepisana pravila, teh pa se je potrebno držati.

Vse stvari, tudi v športu, delamo polovično pač imajo kratek vek. Nakladanje, morda, ob vsem pa le tema za dober premislek. Čas praznikov, predvsem pa čas za pomiritev, verjamem in upam, da bo trener Radič »ljubezen« do kluba podaljšal, če ne...

Nova imena, nekaj se šepeta, vendar so to le ugibanja. Iz rokometne pisarne žal ni informacij, torej potrebno bo počakati na uradne novice. Na koncu smo (leta), vsem bralcem, vsem izolskim športnikom, vsega kar si želite, tudi kaj več!

[www.goldenindex.com](http://www.goldenindex.com)



Ženski rokometni klub BORI KMO  
ŠPELA MASLO, LILI SMODIŠ, MERSEDES VILER, MAJA  
MARJANOVIČ, MAJA GAJZER  
ANDREJA VLAŠIČ, SARA SUŠELJ, SARA DENAC, VALENTINA  
ŽERJAL

#### TABORNIŠTVO

Rod jadranskih stražarjev  
KATJA MAHNE, ELEN ZUDIČ, TINA MARIČ, TADEJA OMERZA,  
ŽIVA BABIČ, MAJA MAHNE, POLONA VERBIČ

#### VESLANJE

Veslaški klub ARGO  
KATJA KOPRIVEC  
Veslaški klub IZOLA  
TIM GORNJEC, TADEJ JAPELJ, JAKOB MLAKUŽA, MIHA  
VIČIČ, DEJAN SANDIČ, ANŽE ŠIŠKO

#### II. skupina:

##### JADRANJE

Jadralni klub BURJA:  
JURE ŽBOGAR, TAJA ABRAM, SANDI HOLUB, SEBASTIJAN  
PRINČIČ

Jadralni klub OLIMPIC:  
AL MARKOČIČ, ANDRAŽ JADEK, ALJAŽ JADEK,  
ALEKSANDRA DOROŠENKO

##### KICKBOKS - IAKSA

Klub borilnih veščin TAE KWON-DO:  
JASMINA AHMIČ, TEA RIZNIČ, SAMANTA MIKAC, MARKO  
VIVODA, DAMIR ŠANGO, MATEVŽ RADIN

Klub borilnih veščin FIKRO

ELVIS SALKIČ

##### NAMIZNI TENIS

Namiznoteniška sekcija NTS Arrigoni  
KRISTIN FATORIČ, NIKA MARUŠIČ, URŠKA BERNETIČ,  
ALENKA AČIMOVIČ, PETRA KUKOVEC

##### NOGOMET

Mladinski nogometni klub IZOLA  
ANŽE RUPNIK, DAMIR HADŽIČ

RIBIŠTVO - Športni ribolov na morju

MŠRK MENOLA

VIDA PUCIHAR, LUKA MASLO

##### ROKOMET

Ženski rokometni klub BORI KMO  
JELENA ČVORAK, MANUELA HRNJIČ, NEŽA MITRUŠEVSKA,  
PETRA ADAMIČ, ANJA ARGENTI, ŠANELA POLJAK, LUANA  
POLŠAK, INES KALTAK, ENEJA ČULINA, DORIS FRANK,  
MIRELA POLJAK, SABRINA POROPAT, SABRINA GATEJ, LEA  
BENULIČ, MOJCA ŠIMER, MERI KARAJKOVIČ, LARA  
PAVČNIK, IVANA ANTONIČ, ANJA BARIČ,

##### VESLANJE

Veslaški klub ARGO  
TIMI IVANČIČ, IVAN ZULIANI

Veslaški klub IZOLA

TEA OKOREN, MARKO BEADER, MITJA BEMBIČ

#### III. skupina:

##### JADRANJE

Jadralni klub BURJA:  
VASILIJ ŽBOGAR, SIMON DEKLEVA, SANDI DEKLEVA, JAN  
MIKULIN, BOJAN GALE, GREGOR MACAROL, MAURIZIO  
BENČIČ, SAŠO JURAK, TINE MOŽE

Jadralni klub OLIMPIC:

SREČO JADEK, MATEVŽ RAVNIKAR, DAMJAN BERTOK,  
MIHA KAVČIČ, TOMO PEČAVER

##### KICKBOKS - IAKSA

Klub borilnih veščin TAE KWON-DO:

SAŠO POPOVIČ, SEBASTIJAN ČAUŠEVIČ, ADMIR  
SINANBEGOVIČ, ALEKSANDER ŠKORJANEC

Klub borilnih veščin FIKRO

ŽIVKO ČVORAK, ŠERIF OSMANI, SENAD SALKIČ, ŠEZURET  
OSMANI

##### NAMIZNI TENIS

Namiznoteniška sekcija NTS Arrigoni

JANA LUDVIK, ERIKA JAUŠEVAC

##### PLES

Plesni klub TITTY DANCE

NIKO, IVAN LEBEN

RIBIŠTVO - Športni ribolov na morju

MŠRK MENOLA

SANDRO VALENTI, ZVONIMIR GRGUROVIČ, SAVO BEMBIČ,  
STOJAN BABIČ, JANEZ PUCIHAR, VESNA PUCIHAR, FRANC  
JURIŠEVIČ

##### ROKOMET

Rokometno društvo IZOLA

PETER BOŽIČ, BLAŽ VONČINA

##### VESLANJE

Veslaški klub ARGO

BOŠTJAN BOŽIČ, IZTOK BUTINAR, NIKOLA MOLNAR, JAKA  
VADNJAL

Veslaški klub IZOLA

ALEKSANDRA PRELAZ, MAJDA JERMAN, BINE PIŠLAR

### Zdravstveni dom Izola

vsem želimo vesel Božič

ter zdravo in srečno Novo leto 2004.

Pošiljanju voščilnic se odpovedujemo v korist novo  
ustanovljene posvetovalnice za srce.

### Srednja šola Pietro Coppo Izola

obvešča

da bo namesto novoletnih voščilnic tudi letos pripadajoče  
stroške nakazala Splošni bolnišnici Izola.

Vesele praznike želimo vsem

Izolankam in Izolanom

### NAJPOPULARNEJŠI IZOLSKI ŠPORTNIK IN ŠPORTNICA

Tako kot je prav nadaljujemo z akcijo izbora najpopularnejšega športnika, ki jo pripravljamo skupaj z Zvezo športnih društev Izola.

Gre seveda za izbor, ki ga opravite navijači s svojim glasovanjem, poudarek je na športnikovi priljubljenosti med Izolani, seveda pa so pomembni tudi rezultati, čeprav niso najpomembnejši.

Kandidatov in kandidatke je gotovo dovolj. O tem se lahko prepričate že ob pogledu na seznam, objavljen na tej strani. Skratka, izbirate lahko med nekaj sto izolskimi športniki in športnicami, pogoja pa sta le dva: **da je Izolan (tudi če tekmuje za klub od drugod) ali da nastopa za izolski klub.** Po prvem tednu se je že izoblikoval krog glavnih kandidatov. To so: Vasilij Žbogar, Tonči Žlogar in Bine Pišlar med fanti ter Vesna Dekleva, Majda Jerman in Kristina Rahotin med dekleti. Seveda pa tudi ostali niso brez možnosti, saj so razlike minimalne. Glasujete lahko po pošti (s priloženim kuponom Mandrača) ali po elektronski pošti na spletni strani [www.mandrac.com](http://www.mandrac.com). Z vsakega elektronskega naslova boste lahko glasovali le enkrat tedensko, akcija pa bo trajala do Mandrača št. 541..

### NAJ ŠPORTNIK - ŠPORTNICA .... KUPON št. 2

Glasujem za

najpopolarnejšega športnika: \_\_\_\_\_

najpopolarnejšo športnico: \_\_\_\_\_

ŠPORTNO  
DRUŠTVO

Vitalis  
fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

Vabljeni v  
FITNESS

URNIK

pon-pet od 17.00 do 22.00

sobote in nedelje od 18.00 do 21.00

TRADICIONALNI  
NOVOLETNI POPUSTI

Obiščite nas na LJUBLJANSKI 51 v Izoli / telefon 641 80 42



# Eurest

Podružnica Izola  
Cankarjev drevored 17  
tel.: 05/ 64 - 18 - 305  
fax: 05/ 64 - 15 - 139

*Še eno dobro leto je za nami in z veseljem lahko ugotovimo, da smo še razširili in obogatili našo ponudbo hrane, tako da zdaj zadovoljujemo okuse vse številnejših obiskovalcev naše restavracije. Pri nas vsak najde nekaj zase: študentje nekaj hitrega, nežnejši spol nekaj lažjega, vegetarjanci zelenega, delavci močnega, zahtevni bogatega, vsi pa predvsem veliko raznovrstnega in kvalitetnega, kar ustvarjajo pridne roke naših kuharic.*

*V sodobno urejeni restavraciji in v pokriti terasi je dovolj prostora za velike družbe in posebne priložnosti. Tudi Vas pričakujemo v naši hiši dobrih okusov in dobre volje.*



## Vesele praznike in srečno Novo leto 2004 Vam želimo



*Pred dobrim letom smo dogradili in kupcem izročili prvega od stolpičev v Livadah. Zdaj dograjujemo že drugega in tretjega, vseh pa smo se lotili z željo, da trgu ponudimo res kvalitetno gradnjo in nadstandardno udobje. Naše stolpiče krasi zanimiva arhitektura in kvalitetna izvedba, vsi pa imajo tudi kletno in zunanje parkirišče ter veliko odprtih prostorov na terasah in balkonih.*

*Življenje v naših stolpičih je nekaj posebnega, zato tudi vsem našim poslovnim partnerjem, kupcem stanovanj, Izolanom in Izolanom želimo lepo, prijetno, udobno in varno novo leto 2004.*



# INKA<sup>®</sup>

d.o.o.

Cankarjev drevored 17  
tel.: 05/ 64 - 00 - 520  
fax: 05/ 64 - 00 - 525

# ODNOS PROFESORJEV IN ŠTUDENTOV JE DRUGAČEN

Martin Milanič je, preprosto rečeno, uspešen mladi mož. V družini imajo kar nekaj znanih Milaničev: od očeta Dušana, ki je cenjen gradbincev in ljubitelj Jethro Tull-ov, do strica Darka, ki je bil vrhunski nogometaš. Martin pa je bil odličen učenec od prvega razreda osnovne šole do konca visokošolskega študija, povrh vsega pa še povsem normalen fant, ki zna živeti z vrstniki in deliti vsakdanje probleme mladosti. Trenutno je na podiplomskem študiju v Združenih državah in ker smo veseli vsakega Izolana, ki kakorkoli uspe v tujem ali domačem svetu smo mu po elektronski pošti poslali nekaj vprašanj s katerimi ga želimo malo bolje predstaviti.

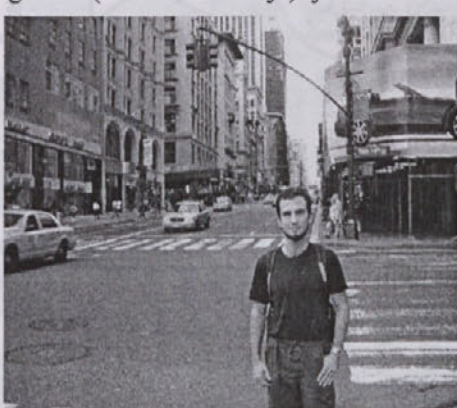
- Tako kot večina študentov sem tudi jaz začel šolanje na gimnaziju. Tam se je moje že v osnovni šoli izraženo zanimanje za matematiko le še poglobilo, tako da vprašanje kam potem ni bilo preveč težavno. Leta 1998, po opravljeni maturi, sem se tako vpisal na ljubljansko Fakulteto za matematiko in fiziko, na smer Uporabna matematika.

V Ljubljani sem prebil nadaljnjih slabih pet let. Prva štiri leta sem kajpak obiskoval predavanja in vaje ter se potil na kolokvijih in izpitih, zadnje – absolventsko – leto pa sem porabil za nabiranje delovnih izkušenj (beri: programiranje za računalniško podjetje) in pisanje diplome. Julija 2003 sem tako z zagovorom diplome z naslovom "Minimizacija pasovnosti grafa s pomočjo širokih vložitev" zaključil dodiplomski študij in pridobil naziv univerzitetni diplomirani matematik.

Vsa ta leta me je finančno podpiral žiga Zois oziroma njegova štipendija. Z njo se sicer ne da obogateti, vendar pa bistveno pripomore k reševanju večnega študentskega eksistenčnega vprašanja. Novembra 2003 pa sem za diplomsko delo prejel fakultetno Prešernovo nagrado.

- **Že uporabna matematika zveni nekoliko nenavadno, naslov diplomske naloge pa je sploh znanstvena fantastika.**

- Tako kot povsod v življenju, se tudi v matematiki in tehniki nahaja nepopisno število problemov. Za reševanje nekaterih od njih so znani učinkoviti algoritmi, žal pa obstaja izjemno velika množica pomembnih problemov, za katere kljub dolgoletnim naporom učinkoviti algoritmi niso znani. Morda najbolj znan je problem trgovskega potnika. še več, ti problemi (znani pod imenom NP-težki problemi) zelo verjetno ne morejo biti rešeni učinkovito. Če bi znali učinkovito rešiti le enega – kateregakoli – od njih, bi lahko učinkovito rešili prav vse. No, in problem "minimizacije pasovnosti grafa" (karkoli že to je) je eden od NP-težkih problemov. Vendarle



pa ob tovrstnih problemih le ne ostanemo povsem nemočni. Namesto natančne rešitve namreč lahko učinkovito poiščemo rešitev, ki je dobra aproksimacija optimalne rešitve. In moje diplomsko delo govori prav o prvem znanem aproksimacijskem algoritmu za problem minimizacije pasovnosti grafa. Leta 1999 ga je razvil izraelski matematik Uriel Feige.

- **Nisem prepričan, da zdaj razumem veliko več, zato greva na "normalna vprašanja". Zakaj ravno ZDA?**

- Študijsko leto 2002/2003 je bilo zame pomembno še z vsaj enega vidika: treba se je bilo odločiti, kam in kako naprej. In takrat sem se spomnil pisma profesorja Petra Hammerja, ki mi ga je profesor Dragan Marušič z ljubljanske Pedagoške fakultete poslal že na začetku leta 2002. Profesor Peter Hammer je direktor enega najprestižnejših centrov za operacijske raziskave v ZDA, RUTCOR, na državni univerzi Rutgers v New Jerseyu. V pismu prof. Marušiču je iskal študente za podiplomski (doktorski) študij. In tako sem, potem ko sem dodobra premlel in primerjal možnosti nadaljevanja študija doma in v tujini, konec leta 2002 izvedel celotni (dokaj obsežni) prijavi postopek za študij onstran luče. Sledili so meseci negotovosti, dokler me ni aprila poklical sam prof. Hammer in dejal, da sem v ožjem izboru kandidatov, in da je le od mene odvisno, "če se jim želim pridružiti. Z drugimi besedami, zvedel sem, da sem sprejet! Ponudbo (ki je vključevala štipendijo in plačano šolnino) sem sprejel in avgusta 2003 že pristal v New Jerseyu.



- **Prvi semester je že za tabo. Kakšne so te prve izkušnje o študiju v tujini?**

- Študij v tujini je res prvovrstna izkušnja, še posebej v New Jerseyu, ki je izredno narodnostno pisan. Tako lahko spoznavam različne kulture in bogatim splošno razgledanost, ne da bi potoval. Tudi sam študijski program je zelo kvaliteten. Predavanja so na dokaj visokem nivoju, vendar pa se profesorji trudijo, da bi prav vsi študentje razumeli predavano snov. Odnos med profesorji in študenti je precej bolj sproščen kot pri nas: profesorji nas kličejo po imenu in neredko popestrijo predavanja s šalami. Predmet mojega študijskega programa so t.i. operacijske raziskave, tj. študij matematičnih metod, ki se jih lahko s pridom uporabi v različne namene: od bančnih in zavarovalniških vprašanj pa vse do inženirskih problemov in genetike. Poudarek je predvsem na teoriji grafov, kombinatoriki, analizi podatkov in razvoju algoritmov.

- **Kako dolgo boš še v Združenih državah?**

- Čakata me še približno dve leti predavanj in izpitov. Temu pa sledi obdobje raziskovalnega dela. Čas, ki ga bom porabil za dokončanje študija, je seveda obratno sorazmeren z mojo delavnostjo, groba ocena pa se giblje nekje med štirimi in sedmimi leti.

- **Kaj pa potem?**

- Glede na to, da sem zaenkrat zelo zadovoljen s svojo nedavno odločitvijo in izbiro programa, upam, da bo stanje znanstveno-raziskovalnih ustanov v naši državi iz leta v leto boljše in da bom tako lahko tudi v Sloveniji počel tisto, kar me najbolj veseli.

(MF)

**SLOVENSKE**  
  
**KOLINE**  
**OŠTARIJA**  
**RUDA IZOLA**

**VSAK DELOVNI DAN 12<sup>h</sup> - 24<sup>h</sup>**

**Polje 21, 6310 Izola tel.:05/641 67 24**

**Naredite si praznike še lepše in še boljše**

# TEŽKO JE BITI VEDNO PRED ČASOM

Dalaj je Izolan. S soprogo Mirando Rubina, ki ima v najemu enega od ateljejev v Ljubljanski ulici, sta se letos poleti preselila v naše mesto in zdaj sta oba že na pol Izolana.

To seveda ne bi bilo nič nenavadnega, če ne bi šlo za ustvarjalca, ki sta zrasla in imata zelo definirano pozicijo v javnem življenju našega glavnega mesta. Zdaj oba delujeta globalno, čeprav na lokalni ravni in eno takšnih dejanj je bila predstavitev novega albuma z naslovom Red a red, kjer je Dalaj (doslej smo ga poznali kot Ali En-a) pokazal kako si zamišlja razvoj elektronske glasbe. Klub Shoto je bil prav lepo napolnjen, obiskovalci pa v glavnem manj avantgardni od glasbenika, saj so posebej navdušeno pozdravili stare skladbe iz obdobja rap-a in hip hop-a, ob novejših, kljer si je privoščil precej eksperimentiranja, pa so bili še nekoliko rezervirani. Vseeno pa je bil to zelo dober nastop kjer je stari maček pokazal, kako je treba obvladovati publiko pa tudi v dobri formi je bil videti. Skratka, Dalaj je s svojim nastopom ponudil celo več kot so bili nekateri pripravljeni vzeti. To pa uspe le malokateremu glasbeniku z našega konca.



## SHOTO SKA FESTIVAL

Če je petkov večer minil v znamenju vrhunske elektronske glasbe je bilo v soboto veliko več razglašanih tonov in polomljenih ritmov. Prvi shoto ska festival je sicer privabil veliko obiskovalcev, ki pa so lahko slišali le en zares kvaliteten bend (**A.S.A.** iz Reke), solidne **CANNIBAL SMITH** iz Vipave in razglašene **GOSTI** iz Pazina. Še sreča, da je ska dovolj vesela glasba, tako da so nekatere izvedbene pomanjkljivosti manj bolele ušesa in če je soditi po poplesavanju prisotnih se je festival končal s pozitivno nulo.



26.12.2003

### 1. shoto turnir v nogometu na PS2 pro evolution soccer 3

v petek 26.12. se bo zgodil prvi turnir v nogometu na playstation2 v shoto klubu...ne moremo obljubiti prav dosti, le zabavo, glasbo, družbo, možnost poizkusiti obradove toaste...in seveda ogled virtualnih nogometnih tekem v toplem klubu na projektorju...lepo vabljeni

27.12.2003  
dj menisqus

v soboto 27.12.2003 bomo gostili znanega izolskega ska/reggae/dub/punk/indie dj-ja menisqusa. lepo vabljeni na ples in vse kar zraven spada, seveda...



09.01.2004  
dj maxxVirus



*Vabimo vas,*

da se nam v **sredo 31.12.2003 ob 20. uri** pridružite pri

**»silvestrovanju na prostem«**

ki bo na Manziolijevem trgu.

Zabaval na s bo **Roxie band**

*ob polnoči pa bomo z županjo nazdravili Novemu letu.*

Za metanje petard bo pripravljen poseben prostor na sosednji Verdijevi ulici.

Sreda, 24.12. ob 17.30 Kulturni dom  
glasbena prireditev

## PESMI IZPOD SMREKE

Nastopili bodo plesna skupina, mladi pevci in vokalna skupina Italijanske skupnosti "Pasquale Besenghi degli Ughi" iz Izole, ter Mladinski pevski zbor iz italijanske osnovne šole "Dante Alighieri" iz Izole  
Prireditev organizira Skupnost Italijanov "Pasquale Besenghi degli Ughi" iz Izole. / ni vstopnine

Sobota, 27. decembra ob 17.00 Kulturni dom

## KEKEC IN PEHTA

lutkovna predstava, «Teater za vse» Jesenice / ni vstopnine!

Nedelja, 28. decembra ob 17.00 Kulturni dom

## LISIČKA ZUITOREPKA

gledališka predstava (Španski borci, Ljubljana),  
ni vstopnine!

Ponedeljek, 29. decembra ob 17.00 Kulturni dom

## SK ITE ŽELJE

lutkovna predstava ter prihod

## DEDKA M AZA

### KINO ODEON - Art kino

24. 12. Sreda 18.30 ART KINO Krapačuk

20.30 - ART KINO Lutke (Dolls) / Režija in scenarij: Takeshi Kitano

25. 12. Četrtek 18.30 - ART KINO Krapačuk

20.30 - ART KINO Lutke

26. 12. Petek 18.00 - ART KINO Lutke

20.30 Matrica Revolucija Režija: Larry Wachowski, Andy Wachowski

27. 12. Sobota 18.00 - ART KINO Lutke

20.30 - Matrica Revolucija

28. 12. Nedelja 18.30 - Lutke

20.30 - Matrica Revolucija

## galerija INSULA

SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

VOJKO TOMINC »Overstep«

## galerija ALGA

Razstava drobnih okrasnih predmetov

Galerija Krka - Zdravilišče Strunjan

razstava slik izolskega slikarja

## Dušan Fabič

### MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Oddelek za otroke in mladino vabi

otroke od četrtega do šestega leta na uro pravljic,  
ki bo v torek, 30. decembra ob 17. uri,

v pravljčni sobi v prostoru starega italijanskega vrta, Drevored 1. maja 9.

Prisluhnili bomo slovenskim ljudskim pravljicam o zimi...

Mame in otroci, s seboj prinesite copate in copatke!



## Odšel je Luciano Kleva

Milijon stvari bi raje naredil kot to, da moram povedati, da ni več Lučanota. Še v petek smo se srečali po koncertu v kulturnem domu, kjer je spet božal tisto svojo violino in pihal v mih, nekaj dni pred tem pa sva oba bila obiskovalca drugega etno koncerta in tam je padla ideja o nekakšnem etno taboru v Izoli.

**Bil je glasbenik.** Luciano je bil povsod, kjer je dišalo po ustvarjalnosti. Bil je na glasbenih odrih, že od časov Istranove pa do skupine La Zonta in končno do Vruje na katero je bil tako ponosen. Bil je glasbenik a tudi zavzet poslušalec, ki je vedel, da brez poslušanja drugih težko sam ustvarjaš kaj novega.

**Bil je slikar.** Slikarstvo, design in fotografijo je študiral na milanski akademiji Brera, kjer je leta 1980 tudi diplomiral. Imel je več kot štirideset samostojnih razstav, sodeloval na številnih skupinskih razstavah doma in v tujini ter prejel trinajst nagrad na različnih slikarskih srečanjih.

**Bil je fotograf.** Njegove umetniške fotografije so navduševale številne obiskovalce razstav, urednike in bralce revij in tudi naročnike, saj je bil Luciano tudi izvrsten oblikovalec.



**Bil je Izolan.** Tukaj je rasel, tukaj je naredil takorekoč vse. Njegov prenatrpan studio je nenadoma zazeval tako prazen. Ne bo več slišati ubranih zvokov violine, ne bo več akordov kitare in tamburice, ne bo več pretresljivega zvoka njegovih piščali in meha.

Ne vem, če je kdaj dobil kakšno priznanje tega mesta, ne vem, če je bil kdaj izvoljen predstavnik naših ljudi, ne vem niti tega, če je bil kje zaposlen ali se je še

naprej preživljal sam s svojo ustvarjalnostjo. Vem le to, da je bil zadnje leto predsednik Samoupravne italijanske skupnosti Izola in da je s svojo širino veliko prispeval k odpiranju narodnosti do večinskega naroda in širšega prostora nasploh.

Vest o nesreči, ki je presekala njegovo ustvarjalno pot je prišla prav ob zaključevanju te zadnje številke Mandrača v tem letu. Zarezala je v to naše predpraznično vzdušje in nenadoma je postalo vse kar smo zapisali v pričakovanju novega leta tako brezpredmetno in odveč.

Prav nič pametnega vam nimamo povedati. Samo še spomini bežijo nazaj.



# USTVARJALNOST NE POZNA LET, LE NOVA LETA

## Materi

*Utrujen, a nežen je tvoj obraz,  
poln gub in trpljenja, a ljubezni.*

*Vedno nasmejana,  
dehteča kot vrtnica si bila.*

*Dobrota tvojega srca,  
melodije nežnih pesmi  
v moji duši niso pozabljene.*

*Ni vsakomur dana sreča,  
smisel življenja, lepote,  
čustva, ki se prepletajo  
v kristalni lepoti življenja.*

*Valovi morja ponesite  
te darove moje matere  
daleč v svet svetlobe,  
da nikdar ne bodo pozabljene!*

Vida Rožnik

*Naj v očeh sončni žarek zasije,  
srce srcu naj pot odpre.  
Z nasmehom pozdravi soseda  
in vprašaj, kako mu je!*

Marjetka Popovski

## Ograje

*Ograje pred nami,  
ograje za nami, ograje  
v srcih, ograje v glavi,  
nove ograje, novi zapahi,  
novi zapori, novi zamahi,  
vsak dan jih je več,  
namesto, da jih vržemo preč.*

Atena

## Odkar je svet

*Odkar je ta svet, zeleno odet  
sonce ga zlato z žarki ogreva.  
Potočki povsod veselo šumijo,  
povsod k življenju naravo budijo.  
Je veter zapihal in dež se je vlil,  
naravi življenje in nam podaril.  
Nato so veselo ptički zapeli,  
povsod svobodno grmički cveteli,  
ker sonce voda in zrak,  
noč, dan in večerni mrak,  
so vzrok življenja in naših nad  
in vselej bo zima rodila pomlad.*

Sila Ada

## Človek

*Kdaj boš postal  
sočloveku človek?*

*Takrat, ko boš čutil  
njegovo gorje.*

*Ko boš čutil utrip  
njegovega srca.*

*Ko ogrel mu boš dlan  
in ne pustil,  
da v temi tava sam!*

Ernest Cah

## Rojstvo leta

*V noči pričakovanja  
se rodi.*

*Ves globus zavrti,  
ljudi razveseli  
veliko upanja daš  
in nikoli ne veš,  
kako končaš.*

Marija K.

## Novoletne želje

*Staro že odhaja,  
novo se rojeva.  
sreča zdaj naj raja,  
vsak naj zdaj prepeva.*

*Žalost in skrbi  
vsi zdaj pozabimo.  
Vsaj teh nekaj dni  
v veselju preživimo.*

*Saj veselje in sreča,  
otožnost nam odpravi.  
Še rana se skeleča,  
hitreje nam pozdravi.*

*Prav nič nam ne pomaga,  
če iz dneva v dan se stoka.  
Težave vse premaga,  
le trdna, močna roka.*

*Podajmo roke si,  
vse dobro zaželimo  
in prijateljske vezi  
med sabo poglobimo.*

*Naj bodo srca vsa  
ljubezni le izvir.  
Na vse strani sveta  
naj vsem zavlada mir!*

Lisjak Srečko

Tako-le so svoje želje in čestitke ob teh praznikih zapisali člani literarne sekcije Društva upokojencev iz Izole. Kot je povedal predsednik sekcije, Ernest Cah, so v sekciji zelo delavni, včasih morda celo preveč, tako da pride tudi do ustvarjalnih nesporazumov, ki pa jih uspejo razrešiti. Gre pač za ljudi, ki se ne pustijo voditi kar tako ampak so močne osebnosti, ki težko pristanejo na nekakšno hierarhijo.

V sekciji so trenutno najbolj aktivni: Vida Rožnik, Ada Sila, Marija Krstič, Srečko Lisjak in Milenko Arsenov, poleg Ernesta Caha pa kot zunanja sodelavka sodeluje tudi Marjetka Popovski.

Posebej so ponosni na svoji dve zbirki pesmi Šepetanja, ki so ju izdali v sodelovanju z Javnim skladom kulturnih dejavnosti, območna izpostava Izola. »Če bi imeli več denarja bi imel vsak zbornik po sto strani« je še dodal Ernest Cah in povedal, da so bili med branjem svojih pesmi na slovesnosti v hotelu Delfin deležni izredno lepega sprejema.

Kaj zmorejo pa ste si lahko že prebrali tudi na tej strani, kjer so združili nekaj lepih in doživetij voščil.

**DRUŠTVO UPOKOJENCEV IZOLA ŽELI VSEM SVOJIM ČLANOM, KOT TUDI VSEM OBČANOM IZOLE, SREČNO, ZDRAVO IN USPEŠNO LETO 2004.**

**Hkrati sporočamo, da smo denar, ki bi ga sicer porabili za pošiljanje čestitk in voščilnic nakazali Bolnišnici Izola za nakup ultrazvoka za srce.**

PREDSEDNIK DU  
Marjan pavlič

# KRIMINALIJE

## KAZAL JO JE

Nekaj pred polnočjo so policisti posredovali pred dijaškim domom gostinske šole, kjer je javni red in mir s kričanjem in kazanjem zadnjice kršil 28-letnik iz Ljubljane. Ljubljčan se ni pomiril tudi po prihodu policistov, saj je nadaljeval s kričanjem, pasivnim upiranjem in mahanjem z rokami proti policistom. Policisti so morali uporabiti fizično silo in »lisice«, da so pijanega mladeniča obvladali. Manekena so pridržali do iztreznitve, srečal pa se bo tudi s sodnikom za prekrške.

## NEVERENDING STORY

Jezdec apokalipse je v zgodnjih jutranjih urah naznanil, da je njegova žena prišla domov pijana in da krši javni red in mir. Povedal je še, da ga je zanalasč zbudila, ga tresla in na ves glas kričala po hiši. Seveda bo ta dogodek skušala razčistiti sodnica za prekrške, medtem pa se vključenima še naprej dogajajo različne predpraznične dogodivščine. Oba si grozita z ločitvijo pa od tega ni nič, izgubila sta psička, podnevi in ponoči nabirata kondicijo po mestu, kar kaže na novoletne priprave in še veliko je tega. Pa kaj.

## NEZNANI LETEČI UDARCI

Občan je imel zelo nenavadno sporočilo za varuhe reda in miru. Naznanil je, da so ga napadli neznani moški, ki pa so kraj napada zapustili pred prihodom policistov. Napadeni je še povedal, da ni poškodovanin noče podajati nobene prijave, ker noče hoditi po sodiščih.

## KRIČANJE KOT PETARDE

Občan je policistom sporočil, da pred njegovo hišo nekdo kriči in razbija. Policisti so ugotovili, da njim znana oseba kriči in razbija kar mu pride pod roke. Zakaj je bil take volje bo pojasnil sodnici za prekrške.

## HUDA KAZEN

Na ulici je obležal moški. To še ni nič posebnega, saj je pač takšen čas, ki ga nekateri težko prenašajo. Hujše je bilo verjetno potem, ko so policisti poklicali ženo, da ga je prevzela.

## BASEBALL NA AVTU

V zgodnjih nedeljskih jutranjih urah so izolski policisti posredovali v razgrajanju pred diskoteko Gavioli. Tam je nek moški prišel do parkiranega osebnega avtomobila znamke VW Golf ter z lesnim kijem udarjal po njem. Pri tem je poškodoval celotno levo stran vozila in razbil obe levi bočni stekli. Drobci razbitega stekla so po obrazu poškodovali 22 letnega Litijčana, ki je utrujen zaspal v vozilu. Po dejanju se je storilec s kraja odpeljal z osebnim avtomobilom Citroen AX, vendar so ga izolski policisti ustavili in ugotovili, da gre za 31 letnega državljan BIH, ki je imel na avtomobilu nameščene ukradene registrske tablice. Tablice in šprtni artikel imenovan kij so mu zasegli ter ga zaradi poškodovanja tuje stvari in lahke telesne poškodbe ovadili na državno tožilstvo.

## PASJA ZGODBA

V zgodnji večerni uri so nas poklicali iz turistične kmetije na Baredih, kamor sta se zatekla dva psa pasme rotweiler. Ker gre za nevarna psa so ju privezali in poklicali policijo. Psa sta res dajala grozeč videz, in ker lastnikov ni bilo blizu se je na kraj pripeljal strokovnjak veterinarskega zavoda in psa pospravil v zabojnik ter ju odpeljal na varno. Še bolj varno pa so se počutili na Baredih, saj so si oddahnili lastnik kmetije, društvo za zaščito živali pa tudi policisti. Naslednji dan še nihče ni prijavil pogrešanja štirinožnih prijateljev.

## LJUBITELJ CVETJA

Neznani storilec je vlomil v prostore vrtnarije v Izoli. V prodajalno cvetja pa mu kljub poizkusu ni uspelo vdreti medtem, ko je vlomil v pisarniške prostore od koder je ukradel kuverto z 20.000 tolarji. Pregledal je tudi ostale prostore a odnesel ni ničesar. Ob dejanju je na vratih, ki jih je vlomil naredil škodo.

## POBEGLE OLJKE

Izolski policisti poizvedujejo za neznanecem, ki je obiskal oljčni nasad pod bolnico, pa ne zato da bi si ga ogledal. Kot je ugotovil lastnik, je v neznanu izginilo 13 petletnih sadik oljk.

## ALKO LESTVICA

Policisti so konec tedna vzeli pod drobnogled voznike, ki so pogledali pregloboko v kozarec. V Izoli so dovoljenje pobrali trem voznikom. Da je v cestnem prometu vse preveč potencialnih povzročiteljev prometnih nesreč in kaj drugega kot nespametnih voznikov, ki se ne zavedajo posledic alkohola dokazuje dejstvo, da so policisti Prometne Koper v eni noči od 73 preizkušanih voznikov štirinajstim vzeli voziško dovoljenje. Rekord je napihal 1,77 promila. Seveda pa tudi druge dni ni bilo nič slabše, saj je rekord napihal 2.15 g/kg, na drugo mesto se je uvrstil lastnik 2.05 g/kg, za trete mesto pa je zadoščalo že prej omenjenih 1.14 g/kg.

## POLICIJSKE DOBRE ŽELJE

Policisti vsem bralcem Kriminalij, občanom in uredništvu želijo veliko dobrega v novem letu, dobre želje pa izrekajo tudi tistim, ki so se redno pojavljali v njihovih poročilih. Želijo jim, da bi se srečevali tudi v drugačnih okoliščinah, kar ni čisto nemogoče.

Prejšnji četrtek je bila na osnovni šoli Vojke Šmuc zaključna prireditev in izvedba žrebanja akcije »VARNO NA POTI V ŠOLO IN DOMOV«. Akcijo je v sodelovanju z osnovnimi šolami in občino Izola izpeljala komisija za preventivo PU Koper. Odziv na akcijo je bil s strani prvošolčkov izjemen saj jih je v akciji sodelovalo 632. Do konca meseca oktobra je komisija prejela pobarvanke skupaj s kuponi za rešitve, na prireditvi pa so najboljše tudi nagradili.

## MALI OGLASI

### Stanovanja, poslovni prostori

- **Zakonski par pedesetih let išče stanovanje** v Izoli ali bližnji okolici za določen čas. Ponudbe na tel.: 041 417 187
- **Zaposlena Izolanka s hčerko in sinom išče manjše stanovanje** za daljše obdobje v Izoli ali okolici tel 040 888 623
- **V Jagodju oddam** manjše stanovanje za daljši čas. Prednost imajo nekadilci. tel 6417 224
- **V Izoli oddam** prtljično garsonjero do junija 2004. tel 6414224, 041 933 280
- **Staro hišo ali stanovanje** v Izoli ali okolici **kupi** štiričlanska družina. tel 041 608 765
- **Oddam nov, opremljen kozmetični salon**, v športnem centru Portorož. info: 040 749 530
- **Oddam garsonjero** v Izoli za 1 osebo. info 641 68 24 po 17.uri
- **Kupim manjšo garsonjero** v Izoli. tel 05 753 03 87
- V starem mestnem jedru Izole **oddamo popolnoma opremljen bar**. Tel.: 031 353 270
- **Kupim manjše stanovanje** v Izoli tel 031 500 368
- **PETČLANSKA DRUŽINA Z DVEMA OTROKOMA S CEREBRALNO PARALIZO NUJNO POTREBUJE STANOVANJE**, NAJRAJE PRITLIČNO. POKLIČITE 041 557 661
- **Študentom ali študentkam oddamo stanovanje v Jagodju** tel 041 476 044

### Motorna vozila

- **Hyundai Pony 1.5 GSL** letnik 1991 srebrno kov. barve, centralno zaklepanje, el. pomična stekla, radio, dobro ohranjen, reg. do marca prodam. cena 150.000,00 SIT tel. 041 315 966
- **Ugodno prodam W Pasat karavan**, star 12 let, brezhiben. tel 041 687 191
- **Prodajam Golf L** letnik 1979, 125.000 km, popolnoma nič zarjavl, registriran do januarja 2004 in brezhiben. Cena 50.000 Sit. Tel.: 031 28 20 70
- **Prodajam dobro ohranjen DIESEL MOTOR za čoln** s komandno ploščo in propelerjem – Lombardini 9 KS z vodnim hlajenjem. Informacije: 041 627 576 (Eđo)

### Delo

- **Inštruiram italijanščino in angleščino** za osnovne in srednje šole. tel 031 826 885
- **Inštruiram angleščino in nemščino** za srednjo in osnovno šolo. Tel.: 031 506 573
- Če potrebujete **pomoč v gospodinjstvu ali pri likanju**, pokličite. 031 316 949. (Zarja)
- **IŠČEM DELO, POSPRAVLJANJE, LIKANJE, POMOČ STAREJŠIM OSEBAM** 031 631 188
- **NUDIM POMOČ in varstvo starejšim osebam**, klicati na 041 856 855
- **BELJENJE** sten, barvanje oken, vrat, postavljanje parketa, tlaka in druga zaključna dela. Tel.: 031 862 579

### Razno

- **Glasbena skupina išče prostor za vaje**, pa naj bo to zaklonišče, garaža ali kaj drugega. Imamo vso opremo in tudi izolacijo, pripravljeni smo prispevati stroške! Tel.: 031420240
- **Prejšnjo soboto ponoči** mi je z balkona na Oktobrski ulici v Izoli **odpihnilo bundo**, svetlo vijoličaste barve. Če ste jo našli vas prosim da me pokličete na tel 031 353 256 **ker me zebe**
- **Ugodno prodam kompletna Alu vrata**, termična zapora, ventus na svetlobo, termopan stekla, bele barve, dimenzij 70 X 245 cmm. cena 70.000 SIT. tel. 041 611 387
- **Kabelski priključek za TV** v centru mesta ugodno prodam. tel 041 429 332
- **Smuči Salomon SR Pimento carving** dolžine 170 cm z vezmi Salomon prodam za 12.000,00 sit. Prodajam tudi peč na svetilni petrolej. tel 641 36 80

## MANDRAČ

je tehnik Izolanov  
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15  
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,  
Tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com  
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 200 SIT.  
Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010  
**elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: [urednistvo@mandrac.com](mailto:urednistvo@mandrac.com)**  
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola  
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522

# POJOČA PTICA RIBA VDC KOPER



V Manziolijevi palači so bili v ponedeljek zvečer zbrani zaposleni v varstveno delovnih centrih Koper, Izola, Piran, Sežana, Divača in Komen. Predstavili so svoje delo, se pohvalili z Brodetom, ki ga izdajajo pri nas, z novo celostno podobo v obliki pisane ptice s podobo ribe, plakatom in zgibanko, pa še zapeli so na koncu. Bilo je lepo in prijetno, kot je lahko le pri njih.

## DALAJ - NAŠ ZNANI NEZNANI SOSED



Dalaj je Izolan. Tako vsaj pravi on in tudi Izolani počasi spoznavamo, da pri nas živi eden pionirjev slovenskega rap-a, hip hop-a in zdaj že sodobne elektronske glasbe. Dalaj, ki se ga mnogi spominjajo kot Ali En-a je bil vedno korak pred drugimi v našem okolju in tudi njegov petkov nastop v Shoto klubu je pokazal, da je znova pred publiko. Te je bilo veliko a je bila bolj zagreta za stare kot za nove pesmi. Tako je pač vedno bilo z avantgardo.

## MOTOHOV KOT



**Vesele božične praznike in srečno Novo leto Vam želimo.**

Po novoletnem praznovanju pa se dobimo v savni, kajne?



**FINSKA in TURŠKA SAVNA**  
**ROČNA in VODNA MASAŽA**  
**SOLARIJ ležeči in turbo**

uporaba solarija možna tudi izven delovnega časa

**URNIK:**  
**ODPRTO VSAK DAN**  
**od 14.00 do 21.00**  
**SOBOTA od 14.00 do 22.00**  
**ob ponedeljkih zaprto**

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)  
**Tel.: 641 40 33, 641 31 06**



**IZBERITE SVOJ RITEM**  
**i-Net Banka**

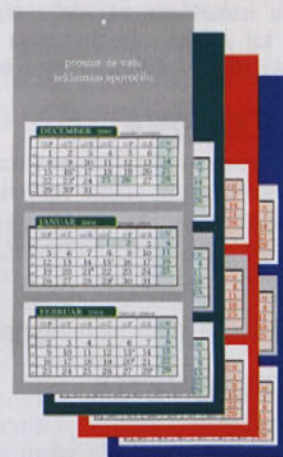
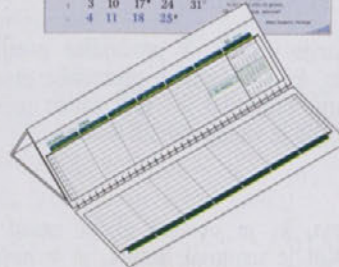
**Ponujamo vam dodatni čas!**  
**Nove vsebine**  
**V treh korakih: izberi - vnesi - pošlji**  
**Praktično in priročno**

*Prijetne praznične dni in uspešno 2004 Vam želi*

**Banka Koper**

www.banka-koper.si

## Novoletna ponudba 2004



STENSKI KOLEDAR - SLOVENSKA KRAJINA  
NAMIZNI KOLEDAR  
TRODELNI KOLEDAR  
KOMPLET DESETIH NOVOLETNIH VOŠČILNIC  
ROKOVNIK

**Prodajne informacije**  
**T: 05/663 54 22, 663 54 23**

**BIROGRAFIKA BORI**

BIROGRAFIKA BORI d.o.o. • TISKARNA in KOPIRNICA • Industrijska cesta 4b • 6310 Izola  
T: 05/663 5422 • F: 05/663 5420 • E: izola@birografikabori.com • I: www.birografikabori.si

Pri večjem naročilu **BREZPLAČEN** dotisk vašega reklamnega sporočila!